

# IRUMA COM+COM



No. 272  
2020年  
2月  
のらぼうな 中文版/中国語

编辑·发行：入间市政府自治文化科电话：04-2964-1111 转 2146

## 埼玉县制定了武汉冠状病毒感染 就诊标准



受中国武汉市发生的新型冠状病毒影响，埼玉县制定了医疗机构就诊判断标准的同时，县内各保健所开始接受相关咨询服务。

县里建议 (1) 发烧高于 37.5 度，且有呼吸道不适 (咳嗽等) 症状，另外 (2) 去过武汉或与去过武汉的人有近距离接触的人员须前往就诊。

如有以上情况，请立即联系狭山保健所 (☎04-2954-6212 平日) 或县担当科 (☎048-830-3557) 以及急救电话咨询热线☎# 7119。

## 2月14日入国管理局工作人员来市政府接受咨询 解答您对签证相关问题的疑问

作为强化与地方自治体合作拓展系统的一环，出入国管理局于2月14日(周五)下午1点到4点将派两位入管职员接受大家的咨询。来市政府接受咨询的入管工作人员不做关于在留资格的最终判断，只是会对于手续以及需要的材料给予说明。外国人咨询窗口的3名咨询员(英语、西班牙语、中文)也会在场，您可以使用本国语言进行咨询。另外，邮件和传真还接受这三种语言以外的咨询(翻译需要时间，请提前发送)。邮件、传真都可匿名。2月12日(周三)外国人咨询窗口正常办公，周二是国民假日咨询窗口休息。

### 去年9月份的咨询内容

- ▶ 高龄母亲一人生活在国内，想接到日本一起生活可以吗？需要什么条件呢？
- ▶ 国外的朋友大学快毕业了，想在日本工作。有什么建议吗？
- ▶ 有个认识的人威胁我说，为了注销我的签证，通报了入管局。这样的事情可能吗？是否影响签证期间的更新呢？

咨询：自治文化课☎04-2964-1111 转 2147 传真 04-2964-1720

✉: i-society@city.iruma.lg.jp



## 入间市人口动态变化

### 外国籍市民占入间市总人口的 1.53%

2020年1月1日现在，在入间市进行居民登记的外国籍市民有 2267 人。从去年的 2,099 人增加了近 200 人，更新了至今为止的最高纪录。不过入间市的总人口还是呈缓慢减少趋势，同期由 148,442 人减少到了 148,731 人。

另外详细分析外国籍市民的国籍，最多 (580 人) 的是来自中国，其次是越南 (441 人)、菲律宾 (356 人)、韩国 (130 人)。巴西 (98 人) 和秘鲁 (86 人) 最近几年没有太大变化。

据国家统计局，2019年6月1日的日本总人口的1亿2623万人中，外国人数占了283万人。

日本还谈不上是个多样性的国家，不过可以说这些数据的变化即雄辩吧。

	2017	2018	2019	2020
中国	529	529	539	580
越南	211	321	412	441
菲律宾	275	308	345	356
韩国	150	140	131	130
巴西	91	98	100	98
秘鲁	91	86	85	86
尼泊尔	33	40	59	84
印度尼西亚	35	42	46	68
泰国	57	54	59	64
台湾	33	40	45	47
其他	212	241	278	313
Total	1,717	1,899	2,099	2,267

1.1 为止

## 节假日值班医院

在下表所示日期家属患病或受伤时，请到所示医院就诊。可以利用保险的医疗为上午9点至中午12点和下午1点至5点。

就诊前请打电话咨询。本服务以无需住院的患者为对象

	医院名称	地址	电话		医院名称	地址	电话
2/9	小林医院 (内科)	宫寺 2417	04-2934-5121	2/23	金子医院 (内科)	新久 680	04-2962-2204
	丰冈整形外科医院 (外科)	丰冈 1-7-16	04-2962-8256		丰冈整形外科医院 (外科)	丰冈 1-7-16	04-2962-8256
2/11	西武入间医院 (内科)	野田 3078-13	04-2932-1121	2/24	小林医院 (内科)	宫寺 2417	04-2934-5121
	丰冈第一医院 (外科)	黑须 1369-3	04-2964-6311		丰冈第一医院 (外科)	黑须 1369-3	04-2964-6311
2/16	入间心脏医院 (内科)	小谷田 1258-1	04-2934-5050	急救电话咨询 24 小时 365 天可以利用。请按电话键 # 7119 或 048-824-4199。护士会就伤病，给予是否需要去医院治疗的建议。			
	原田医院 (内科、外科)	丰冈 1-13-3	04-2962-1251				

### 最新消息请从 FBI (FM 茶笛 77.7) 获取

每周二的 19 点到 19 点半为英文广播 第一、第三个周二的 19 点半到 19 点 55 分为西班牙语广播

第二、第四个周二的 19 点半到 19 点 55 分为中文广播



## 确定申报的季节来到 !!

2019 年度确定申报期限是 3 月 16 日 (周一)。您可以到下表会场或从 2 月 17 日到 3 月 1 日为止的周一到

周五到市政府递交申报材料。前来办理手续,请带好源泉徴收票和相关证明(关于抚养家属的材料、健康保险/生命保险费的支付证明书、就医的高额医疗费收据等)。已在被雇佣公司进行年末调整的人员,除了需要补交材料的人员外,无需办理确定申报。

2/3	黑须公民馆
2/4	东藤泽公民馆
2/5	藤泽公民馆
2/6	宫寺公民馆
2/7	二本木公民馆*
2/17 - 3/16	市政府
2/24 (国民假日)	4 楼会议室

受理时间: 上午 9 点-下午 3 点半  
\*二本木公民馆是上午 9 点到 12 点

### 抚养家属在海外时需备的材料

欲申请抚养家属扣除,需准备《亲属关系公正》和《汇款证明材料》及其翻译件。前者是证明抚养家属与汇款人关系的材料。后者为证明申请人向海外亲属汇款的材料,由汇款金融机构发行。须记载有汇款人和收款人姓名、汇款金额以及汇款日期。若生活费以现金支付给亲属时,不予受理。抚养亲属为多人时,请按人数份准备材料。是局驻海外的抚养家属时控除手续需到所泽税务所办理,市政府无法办理。

### 新生入学通知书

今年春天升入中小学的孩子(分别为 2013 年 4 月 2 日到 2014 年 4 月 1 日、2007 年 4 月 2 日到 2008 年 4 月 1 日出生)的家长于 1 月末为止会收到《入学通知书》。如果到期还没有收到通知或不打算升入指定学校时,请通知 市政府 4 楼的学校教育科。家长请出席学校的家长说明会。说明会在了解日本学校生活上会起到非常重要的作用。同时会上还可以购买学习用品。说明会日程因校而异。咨询: 学校教育科

### 生活小技巧



### 为了保护您生命安全的 紧急地震速报

2020 年 1 月 3 日的清晨,想必大家都听到了手机发出的刺耳的报警。这是在强烈地震到来前发出的地震警报。警报响后,茨城县就遭受了 5.3 级的地震。

这个紧急地震速报是在感知震源附近有晃动(P 波、初期的微颤)时,会自动计算震源和地震的规模来估算各地区的地震等级,在强烈的地震(S 波,本震)到来前,通过手机或防灾无线瞬时发出警报。如果您收到警报,请保护好头部移动至安全的场所。请不要慌张外出。在公共设施里时,请听从诱导人员的指挥。正在驾驶时,请不要突然减速,而是要打开危险灯后,慢慢减速靠左侧停车。在电梯里请在就近层迅速下电梯。详细请向市政府危机管理科咨询。

### 周六市民科窗口

办公时间 2 月 8 日 & 22 日 上午 8 点半到 12 点  
办理迁入·迁出登记、住民票、户籍藤本的发行、  
印章登记证明的发行、出生·死亡·结婚·离婚等  
与户籍相关的登记手续。

### 本月纳税(3 月 2 日前缴纳)

- ◆ 固定资产税 & 都市计划税 ◆ 国民健康保险
- ◆ 介護保险 ◆ 后期高龄老人医疗保险

## 近期活动

### 入间武道节

市体育协会和市教育委员会,将于 2 月 11 日(祝日)上午 9 点 00 分至 11 点 45 分,在市武道馆及黑须地区体育馆举办入间武道节。项目有剑道、空手道、柔道、弓道、少林寺拳法、长刀、合气道、居合道等。入场免费。到会者还可进行实际体验。咨询: 市政府运动推进科

### 古董人偶展示

2 月 8 日(周六)到 3 月 8 日(周日)上午 9 点到下午 5 点,在市立博物馆 ALIT 大厅进行展示。展示的是一套呈现皇室豪华结婚典礼的人偶。入场免费。2 月 29(周六)和 3 月 3 日(周二)从下午 2 点半还有展示解说。3 月 3 日的上午 11 点到下午 4 点还会免费提供甜米酒(用发酵的大米和酒糟制成的酒精度非常低的饮料)。咨询: 市立博物馆 ☎04-2934-7711

### 欢迎来到玩具图书馆! 亲近音乐!

2 月 16 日(周日)上午 11 点,在儿童中心举行。可以尽情地玩玩具,还可以欣赏东野高中吹奏部的演奏。参加免费。无需提前预约。

咨询: 儿童中心 ☎04-2963-9611

### 健康福祉中心福利节

3 月 8 日(周日)上午 10 点到下午 3 点

位处上藤泽的健康福祉中心举办福利节活动。活动项目有关于育儿方面的讨论会、健康体检、针灸体验、测量血管年龄、口腔癌检查、太极拳等各种表演、小吃摊、游戏等等。节日里还可以献血和骨髓志愿者登记。由于停车场有限,请利用入间市车站始发直达的公交车(当天会增加发车次数,路程大概 25 分钟)。

咨询: 健康福祉中心 ☎04-2966-5511

### 市博物馆特别展示 昔日生活及其工具展

至 2 月 14 日(周五)在入间市博物馆进行展示。通过昔日照片和工具的展示,人们可以了解 1930 年代和 1960 年代祖父母和父母儿时生活环境。该展同时还设置了道具和玩具的体验角。每天还有可以试穿和服的体验角。2 月 8 日(上午 11 点和下午 1 点半开场)上演连环画剧、2 月 11 日还可以欣赏(下午 1 点半到 4 点)当时的唱片来体验昔日日本人的娱乐生活。入场免费。

咨询: 入间市博物馆 ALIT ☎04-2934-7711



### 情人节快乐

### 外国人咨询窗口

在市政府 2 楼的外国人咨询窗口,  
意在帮助外国籍市民解除烦恼并为您保密。  
每周二为英语,周三为西班牙语咨询。  
时间均为上午 9 点到 12 点。

中文咨询, 2 月 6 日 & 3 月 5 日 周四上午 9 点到 12 点。

还接受传真(04-2964-1720)、  
邮件(i-society@city.iruma.lg.jp)咨询。

非常高兴能帮助您完成确定申报。临近申报结束时期咨询的人会很集中,欲咨询人员请尽早来窗口咨询,这样会节省等待的时间。